

Always there to help you
Register your product and get support at
www.philips.com/support



KK Қысқаша пайдаланушы нұсқаулығы
NL Korte gebruikershandleiding
PL Krótka instrukcja obsługi
PT Manual do utilizador resumido
RU Краткое руководство пользователя

SK Stručný návod na používanie
SV Kortfattad användarhandbok
TR Kısa kullanım kılavuzu
UK Короткий посібник користувача

PHILIPS

BT2600
BT2650B

KK Толық пайдаланушы нұсқаулығын жүктеп алу үшін www.philips.com/support торабына кіріңіз.

NL De volledige gebruikershandleiding kunt u downloaden op www.philips.com/support.

PL Pełną wersję instrukcji obsługi można pobrać ze strony internetowej www.philips.com/support.

PT Para transferir o manual do utilizador completo, visite www.philips.com/support.

RU Полную версию руководства пользователя можно загрузить на веб-сайте www.philips.com/support.

SK Na stránke www.philips.com/support si môžete prevziať úplný návod na používanie.

SV Den fullständiga användarhandboken finns på www.philips.com/support.

TR Kullanım kılavuzunun tamamını indiremek için www.philips.com/support adresini ziyaret edin.

UK Щоб завантажити повний посібник користувача, відвідайте веб-сайт www.philips.com/support.

KK Өнімді пайдаланбастан бұрын, барлық қосымша қауіпсіздік акпаратын оқыңыз.

NL Lees alle veiligheidsinformatie voordat u het product gebruikt.

PL Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytaj wszystkie dołączone informacje dotyczące bezpieczeństwa.

PT Antes de utilizar o seu produto, leia as informações de segurança que o acompanham.

RU Перед использованием устройства необходимо ознакомиться со всеми прилагаемыми инструкциями по безопасности.

SK Pred používaním výrobku si prečítajte všetky priložené bezpečnostné informácie.

SV Innan du använder produkten bör du läsa all medföljande säkerhetsinformation.

TR Ürününüzü kullanmadan önce, birlikte verilen tüm güvenlik bilgilerini okuyun.

UK Перед використанням пристрою прочитайте ую інформацію з техніки безпеки, що додається.

ON (On position)

OFF (Off position)

2015 © Gibson Innovations Limited. All rights reserved.
This product has been manufactured by, and is sold under the responsibility of Gibson Innovations Ltd., and Gibson Innovations Ltd. is the warrantor in relation to this product.
Philips and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license from Koninklijke Philips N.V.
BT2600_BT2650B_00_Short User Manual_V2.0



1 Turn on the speaker and hold the **MULTIPAIR** button for 3 seconds. The LED indicator will blink blue.

2 On a smartphone, go to Bluetooth settings and pair with Philips BT2600.

3 The speaker will beep and play music from the phone.

Uwagi:

- Z tym produktem można w danej chwili aktywnie sparować i połączyć maksymalnie dwa urządzenia z obsługą Bluetooth.
- Jeśli nie można wyszukać pozycji **Philips BT2600**, naciśnij i przytrzymaj przycisk **MULTIPAIR**, aż usłyszysz pojedynczy sygnał dźwiękowy, aby przejść w tryb parowania.
- Jeśli chcesz sparować trzecie urządzenie, najpierw wstrzymaj odtwarzanie muzyki w jednym z podłączonych urządzeń, a następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk **MULTIPAIR**, aż usłyszysz pojedynczy sygnał dźwiękowy, aby odłączyć pierwsze podłączone urządzenie i przejść w tryb parowania.

RU Индикатор Bluetooth
Светодиодный индикатор на верхней панели отображает состояние Bluetooth-подключения.

Индикатор	Подключение с помощью Bluetooth
Быстро мигает синим светом	Соединение
Медленно мигает синим светом	Подключение
Горит синим	Подключено

PT Indicador do Bluetooth
O indicador LED na parte superior indica o estado da ligação Bluetooth.

Indicador	Ligação Bluetooth
Intermitência rápida a azul	Emparelhamento
Intermitência lenta a azul	A ligar
Aceso continuamente a azul	Ligado

Notes:

- Pode emparelhar e ligar um máximo de dois dispositivos com Bluetooth activos a este produto em simultâneo.
- Se não conseguir encontrar **Philips BT2600**, mantenha o **MULTIPAIR** premido até ouvir um sinal sonoro único para entrar no modo de emparelhamento.
- Se quiser para emparelhar um terceiro dispositivo, coloque a reprodução de música em pausa num dos dispositivos ligados em primeiro lugar e, em seguida, mantenha o **MULTIPAIR** premido até ouvir um sinal sonoro único para desligar o primeiro dispositivo ligado e entrar no modo de emparelhamento.

SK Indikátor Bluetooth
Indikátor LED v hornej časti označuje stav pripojenia Bluetooth.

Indikátor	Pripojenie Bluetooth
Rýchlo blikajúca modrá	Párovanie
Pomaly blikajúca modrá	Pripájanie
Neprerušovaná modrá	Pripojené

SV Bluetooth-lampa
LED-indikatorn längst upp anger statusen för Bluetooth-anslutningen.

Indikator	Bluetooth-anslutning
Blinkar snabbt med ett blått sken	Ihopparring
Blinkar långsamt med ett blått sken	Ansluter
Fast blått sken	Ansluten

Obs!

- Du kan para ihop och ansluta högst två Bluetooth-aktiverade och aktiva enheter till produkten samtidigt.
- Om du glömmer bort att söka efter **Philips BT2600**, håller du **MULTIPAIR** intryckt tills du hör ett pip för att växla till ihopparningsläge.
- Om du vill para ihop en tredje enhet, pausar du först musikuppspelningen på en av de anslutna enheterna och håll sedan **MULTIPAIR** intryckt tills du hör ett pip så att du kan koppla bort den första anslutna enheten och växla till ihopparningsläge.

TR
Bluetooth göstergesi
Üst taraftaki LED göstergesi Bluetooth bağlantısının durumunu gösterir.

Gösterge

Gösterge	Bluetooth bağlantısı
Hızlıca mavi renkte yanıp sönüyor	Eşleşiyor
Yavaşça mavi renkte yanıp sönüyor	Bağlanıyor
Sürekli mavi	Bağlı

Notlar:

- Bu ürüne aynı anda etkin şekilde en fazla iki adet Bluetooth özelliği cihazı eşleştirebilir ve aralarında bağlantı kurabilirsiniz.
- Philips BT2600** aramasını yapamazsanız eşleme moduna girmek için **MULTIPAIR** düğmesini tek bir sesli uyan duyana kadar basılı tutun.
- Üçüncü bir cihazı eşleştirmek istiyorsanız önce bağlı cihazlardan birinde müzik çalmayı duraklatın, ardından ilk bağlı cihazın bağlantısını kesmek ve eşleme moduna girmek için **MULTIPAIR** düğmesini basılı tutun.

UK Индикатор Bluetooth
Світлодіодний індикатор вгорі повідомляє про стан з'єднання Bluetooth.

Індикатор	Під'єднання Bluetooth
Швидко блимає блакитним світлом	З'єднання в пару
Повільно блимає блакитним світлом	Під'єднання
Постійно світяться синім	Під'єднано

Примітки.

- Цей виріб можна з'єднати в пару і під'єднати до нього максимум два пристрої з підтримкою Bluetooth одночасно.
- Якщо Вам не вдається знайти **Philips BT2600**, натисніть та утримуйте **MULTIPAIR**, поки не пролунає один звуковий сигнал, що означає перехід у режим з'єднання в пару.
- Щоб з'єднати в пару третій пристрій, призупиніть відтворення музики на одному з під'єднаних пристроїв, потім натисніть та утримуйте **MULTIPAIR**, поки не пролунає один звуковий сигнал, що означає від'єднання першого під'єданого пристрою та перехід у режим з'єднання в пару.

KK Ескертпе. 1) Пайдаланбас бұрын ішік батареяны толығымен зарядтаңыз. 2) Қолданыстан кейін динамикті өшіру үшін тұтқаны бұрыңыз.

Батарея көрсеткіші
ЖШД көрсеткіші батарея күйін көрсетеді.

Индикатор	Батарея
Қып-қызыл	Зарядталып жатыр
Өшіру	Толық зарядталған
Қызыл түсті болып жыпылықтау	Қуаты төмен

NL **Opmerking 1)** Laad de ingebouwde batterij voor gebruik volledig op. 2) Draai de knop na gebruik om de luidspreker uit te schakelen.

Batterijlampje
Het LED-lampje geeft de accustatus aan.

Indicator	Batterij
Constant rood	Bezig met opladen
Uit	Volledig opgeladen
Knipperend rood	Bijna leeg

PL **Uwaga! 1)** Przed użyciem wykonaj pełne ładowanie wbudowanego akumulatora. 2) Po użyciu obróć pokrętło, aby wyłączyć głośnik.

Wskaźnik akumulatora
Wskaźnik LED informuje o stanie akumulatora.

Wskaźnik	Akumulator
Świeci na czerwono w sposób ciągły	Ładowanie
Wył.	Pełne naładowanie
Miga na czerwono	Niski poziom naładowania

PT **Nota:** 1) Antes da utilização, carregue completamente a bateria incorporada. 2) Depois da utilização, rode o botão para desligar o altifalante.

Indicador de bateria
O indicador LED apresenta o estado da bateria.

Indicador	Pilhas
Continuamente aceso a vermelho	Em carregamento
Desligado	Carga completa
Intermitente a vermelho	Carga reduzida

RU **Примечание 1)** Перед использованием полностью зарядите встроенную батарею. 2) По завершении использования выключите АС с помощью регулятора.

Индикатор батареи
Светодиодный индикатор отображает уровень заряда аккумулятора.

Индикатор	Аккумулятор
Горит красным	Заряжается
Выключено	Полный заряд
Мигает красным	Низкий уровень заряда

SK **Poznámka: 1)** Pred použitím úplne nabite zabudovanú batériu. 2) Po použití vypnite reproduktor otočením ovládača.

Indikátor batérie
Indikátor LED signalizuje stav batérie.

Indikátor	Batéria
Svieti načerveno	Prebieha nabíjanie
Vypnutý	Úplné nabitie
Bliká načerveno	Nízka úroveň napájania

SV **Obs! 1)** Ladda det inbyggda batteriet helt före användning. 2) Efter användning vrid d på vreden så stängs högtalaren av.

Batterindikator
LED-indikatorn visar batteristatus.

Indikator	Batteri
Fast rött sken	Under laddning
Av	Fulladdat
Blinkar rött	Låg batterinivå

TR **Noç 1)** Kullanmadan önce, dahili pili tamamen şarj edin. 2) Kullandıktan sonra hoparlörü kapatmak için düğmeyi çevirin.

Pil göstergesi
LED göstergesi pil durumunu gösterir.

Gösterge	Pil
Sürekli kırmızı	Şarj ediliyor
Kapalı	Tam şarjlı
Yanıp sönen kırmızı	Düşük güç

UK **Примітка. 1)** Перед користуванням пристроєм повністю зарядьте вбудовану батарею. 2) Після використання поверніть регулятор, щоб вимкнути гучномовець.

Індикатор батареї
Світлодіодний індикатор вказує стан батареї.

Індикатор	Батарея
Світється червоним	Виконується зарядження
Вимк.	Повністю заряджено
Блимає червоним світлом	Низький рівень заряду

